

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 208

Volume 24

28 July 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 2116/81 of 23 July 1981 amending Regulation (EEC) No 316/77 concerning the application of an anti-dumping duty on chains, for cycles and motorcycles, originating in Taiwan 1**
- Commission Regulation (EEC) No 2117/81 of 27 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 2118/81 of 27 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- * Commission Regulation (EEC) No 2119/81 of 24 July 1981 on the issue of import licences on 30 July 1981 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries 6**
- * Commission Regulation (EEC) No 2120/81 of 27 July 1981 amending Regulation No 467/67/EEC fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing 7**
- * Commission Regulation (EEC) No 2121/81 of 27 July 1981 fixing, for the 1981/82 marketing year, the threshold prices for rice 8**
- Commission Regulation (EEC) No 2122/81 of 27 July 1981 fixing the export refunds on fishery products 10
- * Commission Regulation (EEC) No 2123/81 of 27 July 1981 fixing for the 1981/82 marketing year reference prices for carp 13**
- Commission Regulation (EEC) No 2124/81 of 27 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar. 14

(Continued overleaf)

Commission**81/562/EEC :**

Commission Decision of 1 July 1981 fixing the maximum export refund for the 68th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 15

81/563/EEC :

Commission Decision of 1 July 1981 fixing the maximum export refund for the 48th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 16

81/564/EEC :

Commission Decision of 2 July 1981 amending Commission Decision 81/354/EEC of 8 May 1981 opening a standing invitation to tender for the export of rye held by the Luxembourg intervention agency 17

81/565/EEC :

Commission Decision of 2 July 1981 amending Commission Decision 80/1207/EEC opening a standing invitation to tender for the export of 1 663 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency 18

81/566/EEC :

Commission Decision of 2 July 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81 19

81/567/EEC :

Commission Decision of 2 July 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81 20

81/568/EEC :

Commission Decision of 2 July 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender in Regulation (EEC) No 1605/81 21

81/569/EEC :

*** Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Medical systems — neurophore BH-2 ; — mini frame PPS-2' may be imported free of Common Customs Tariff duties 22**

81/570/EEC :

*** Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Dionex auto ion TM system 12 S analyzer' may be imported free of Common Customs Tariff duties 23**

81/571/EEC :

*** Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Ortho cytofluorograf, system 50' may be imported free of Common Customs Tariff duties 24**

81/572/EEC :

- *Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Aptec phyge planar spectrometer, model PS 3010' may be imported free of Common Customs Tariff duties 25**

81/573/EEC :

- *Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer differential scanning calorimeter, DSC-2C' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 26**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2116/81
of 23 July 1981
amending Regulation (EEC) No 316/77 concerning the application of an anti-
dumping duty on chains, for cycles and motorcycles, originating in Taiwan

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 14 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,
Whereas a definitive anti-dumping duty on chains, for cycles and motor cycles, originating in Taiwan was imposed by Regulation (EEC) No 316/77⁽²⁾;

Whereas the amount of that duty corresponded to the difference between the declared value of these products and 1.39 European units of account, converted into national currencies in accordance with the rates established in Regulation (EEC) No 316/77;

Whereas the conversion rates of the European unit of account into the various national currencies, as established in Regulation (EEC) No 316/77, were amended by Regulation (EEC) No 2571/77⁽³⁾ to take account of monetary fluctuations; whereas these conversion rates have again changed because of further monetary fluctuations and Regulation (EEC) No 316/77 should therefore be amended accordingly;

Whereas the conversion rate of the European unit of account into the Greek national currency does not appear in Regulation (EEC) No 316/77; whereas, consequent upon the accession of Greece, Regulation (EEC) No 316/77 should be amended to take account of the drachma/European unit of account conversion rate,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of conversion into national currencies set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 316/77 are hereby replaced by the following:

Belgian and Luxembourg francs :	41.5751
German mark :	2.53579
Dutch guilder :	2.81196
Pound sterling :	0.540172
Danish krone :	7.98189
Greek drachma :	61.9753
French franc :	5.98430
Italian lira :	1 263.67
Irish pound :	0.695307
United States dollar :	1.20810

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 10th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Council
The President
 N. LAWSON

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 45, 17. 2. 1977, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 300, 24. 11. 1977, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2117/81**of 27 July 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	79.82
10.01 B	Durum wheat	127.08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	39.05 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	59.36
10.04	Oats	21.57
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60.42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	1.38 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	53.32 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	126.74
11.01 B	Rye flour	69.69
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	210.57
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	134.66

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2118/81

of 27 July 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2119/81**of 24 July 1981****on the issue of import licences on 30 July 1981 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾, and in particular Article 33 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1758/81⁽³⁾ provides for the importation of certain sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries on special terms up to 31 October 1981; whereas it is necessary to authorize the issue of import licences for the said products;

Whereas in some cases the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 1758/81; whereas, in those cases, the quantities applied for should therefore be reduced by a single percentage figure;

Whereas in other cases the quantities in respect of which licence applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 1758/81; whereas, in those cases, all the licence applications may accordingly be granted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Member States shall, on 30 July 1981, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 1758/81 and applied for from 6 to 15 July 1981 on the following conditions:

- (a) for products falling within subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for originating:
 - in Spain shall be reduced by 89.177 %,
 - in other non-member countries shall be granted in full;
- (b) for products falling within subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for originating:
 - in Chile shall be reduced by 95.000 %,
 - in other non-member countries shall be granted in full;
- (c) for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff, the quantities applied for originating in other non-member countries shall be reduced by 50.000 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2120/81

of 27 July 1981

amending Regulation No 467/67/EEC fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 19 thereof,

Whereas Articles 2 and 3 of Commission Regulation No 467/67/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2119/80⁽⁴⁾, fixed the processing costs and the value of the by-products for the various stages of processing; whereas, following the trend of prices, the processing costs and the value of the by-products have changed; whereas the said costs and value should be set at a representative level for the whole of the Community;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation No 467/67/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

1. The processing costs to be taken into consideration when paddy rice is converted into husked rice shall be 39.47 ECU per tonne of paddy rice.

2. The processing costs to be taken into consideration when husked rice is converted into milled rice shall be 39.47 ECU per tonne of husked rice.

3. The processing costs for converting semi-milled rice into milled rice shall not be taken into consideration.'

2. Article 3 is replaced by the following:

'Article 3

1. The value of the by-products obtained from processing paddy rice into husked rice shall be considered to be nil.

2. The value of the by-products obtained from processing husked rice into milled rice shall be:

(a) 40.18 ECU per tonne of husked round grain rice;

(b) 50.61 ECU per tonne of husked long grain rice.

3. The value of the by-products obtained from processing semi-milled rice into milled rice shall be:

(a) 12.37 ECU per tonne of semi-milled round grain rice;

(b) 13.68 ECU per tonne of semi-milled long grain rice.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2121/81

of 27 July 1981

fixing, for the 1981/82 marketing year, the threshold prices for rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 14 (5) and 15 (4) thereof,

Whereas, under Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1418/76, the threshold price for husked rice calculated for Rotterdam must be fixed in such a way that, on the Duisburg market, the selling price for imported husked rice corresponds to the target price; whereas this aim is attained when the components referred to in paragraph 2 (a) of the said Article are deducted from the target price;

Whereas, pursuant to Article 14 (3) of the said Regulation, the threshold prices for milled rice are calculated by adjusting the threshold price for husked rice, account being taken of the monthly increases to which it is subject, on the basis of the conversion rates, processing costs and the value of by-products and by increasing the amounts thus obtained by an amount for the protection of the industry;

Whereas the amount for the protection of the industry was fixed by Council Regulation (EEC) No

1263/78⁽³⁾; whereas the components used for adjusting the threshold price for milled rice were fixed by Commission Regulation No 467/67/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2120/81⁽⁵⁾;

Whereas, under Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, the threshold price for broken rice must be fixed between a lower limit (130 %) and an upper limit (140 %) calculated by reference to the threshold price for maize; whereas, in order that imports of broken rice do not act as a break on the normal disposal of Community production throughout the Community market, the threshold price for broken rice should be fixed at 135 % of the threshold price for maize;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The threshold prices for husked rice, round grain milled rice and long grain milled rice are hereby fixed in ECU per tonne at:

Month	Threshold price		
	Husked rice	Round grain milled rice	Long grain milled rice
September 1981	443.71	585.51	640.81
October 1981	447.17	589.97	645.82
November 1981	450.63	594.43	650.83
December 1981	454.09	598.89	655.84
January 1982	457.55	603.35	660.85
February 1982	461.01	607.81	665.86
March 1982	464.47	612.27	670.87
April 1982	467.93	616.73	675.88
May 1982	471.39	621.19	680.89
June 1982	474.84	625.65	685.90
July 1982	478.31	630.11	690.91
August 1982	478.31	630.11	690.91

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 7 of this Official Journal.

Article 2

The threshold price for broken rice is hereby fixed at 276.75 ECU per tonne.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2122/81**of 27 July 1981****fixing the export refunds on fishery products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3443/80⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 23 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 23 of Regulation (EEC) No 100/76 provides that, to the extent necessary to enable economically important exports of the products listed in Article 1 (2) of that Regulation to be effected on the basis of prices for these products on the world market, the difference between these prices and prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 110/76 of 19 January 1976 laying down general rules for granting export refunds on fishery products and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken on the one hand of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of fishery products on the Community market and prices on the world market on the other; whereas account must also be taken of the costs referred to in (c) of that Article and of the economic significance of the proposed exports and of the aims of the common organization of the market in fishery products;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 110/76 provides that, when prices on the Community market are being determined, account must be taken of the ruling prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices on the world market are being determined, account must be taken of the prices indicated in paragraph 2 of that Article;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund according to the destination of the products in question;

Whereas products of Community origin which are landed, direct from the fishing grounds, in ports

situated outside the customs territory of the Community do not qualify for refunds;

Whereas economically important quantities of frozen whole mackerel, frozen fillets of mackerel, dried and salted coalfish and mackerel, dried, salted or in brine can be exported at the present time;

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 686/78 of 6 April 1978 laying down additional provisions as regards the granting of export refunds on fishery products⁽⁴⁾, for the purposes of the export refund system, fishery products of Community origin frozen and/or processed on board a vessel registered or recorded in a third country and flying the flag of a third country shall be considered to be products which are not of Community origin;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present market situation and in particular to prices for fishery products in the Community and on the world market that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the Management Committee for Fishery Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 100/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 93, 7. 4. 1978, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Commission

Georges CONTOGEORGIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1981 fixing the export refunds on fishery products

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg net)
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen : B. Saltwater fish : I. Whole, headless or in pieces : m) Mackerel : 1. bb) Frozen : For exports to all destinations with the exception of Sweden, Norway, Faroe Islands, Finland, Iceland and the USSR 2. bb) Frozen : For exports to all destinations with the exception of Sweden, Norway, Faroe Islands, Finland, Iceland and the USSR II. Fillets : b) Frozen : 6. Of mackerel : For exports to all destinations with the exception of Sweden, Norway, Faroe Islands, Finland, Iceland and the USSR	4.75 4.75 3.10
03.02	Fish, dried, salted or in brine, smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process : ex A. I. f) — Coalfish, dried and salted, whole, headless or in pieces : For exports to Puerto Rico, the People's Republic of the Congo, Zaire, Gabon, Cameroon, Angola, Jamaica, Trinidad, Barbados, Windward and Leeward Islands, Panama, Surinam and the Dominican Republic — Mackerel, dried, salted or in brine, whole, headless or in pieces : For exports to Jamaica, Trinidad and Windward and Leeward Islands	16.50 4.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2123/81**of 27 July 1981****fixing for the 1981/82 marketing year reference prices for carp**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3443/80⁽²⁾, and in particular Article 20 (5) thereof,

Whereas Article 20 (1) thereof provides that before the beginning of each marketing year reference prices may be fixed for carp; whereas those prices may be fixed at different levels within each marketing year according to seasonal fluctuations in prices;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1985/74 of 25 July 1974 laying down detailed rules of application for the fixing of reference prices and free-at-frontier prices for carp⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1701/78⁽⁴⁾, provides that reference prices shall be fixed for the period 1 August to 30 November and for the period running from 1 December to 31 July of the following year;

Whereas the fixing of reference prices is essential in order to enable appropriate measures to be applied for the protection of Community production; whereas, having regard to the information available on production prices, reference prices should be fixed at the levels indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reference price for carp shall be as follows:

- for the period 1 August to 30 November 1981: 1 400 ECU/tonne,
- for the period 1 December 1981 to 31 July 1982: 1 120 ECU/tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Commission

Georges CONTOGEOORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 20. 7. 1978, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2124/81
of 27 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2114/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 205, 25. 7. 1981, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	13.87
	B. Raw sugar	8.22 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 July 1981

fixing the maximum export refund for the 68th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80

(81/562/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular Article 19 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of 5 March 1980 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1365/81 ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 561/80, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 68th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 68th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 15.932 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1981, p. 22.

COMMISSION DECISION**of 1 July 1981****fixing the maximum export refund for the 48th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80**

(81/563/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 19 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on exports of raw
beet sugar⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1365/81⁽³⁾, requires partial invitations to tender to
be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80 a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 48th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 48th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 14.650
ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1981, p. 22.

COMMISSION DECISION

of 2 July 1981

amending Commission Decision 81/354/EEC of 8 May 1981 opening a standing invitation to tender for the export of rye held by the Luxembourg intervention agency

(Only the French text is authentic)

(81/564/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No
376/70 of 27 February 1970 laying down the proce-
dure and conditions for the disposal of cereals held by
intervention agencies⁽³⁾,Whereas the Grand Duchy of Luxembourg in a
communication dated 18 June 1981 advised the
Commission of its wish to fix on 8 July 1981 the last
partial invitation to tender referred to in Commission
Decision 81/354/EEC of 8 May 1981⁽⁴⁾;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*Article 5, third subparagraph of Commission Decision
81/354/EEC is amended as follows :‘The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on
8 July 1981 at 1 p.m. (Brussels time).’*Article 2*This Decision is addressed to the Grand Duchy of
Luxembourg.

Done at Brussels, 2 July 1981.

*For the Commission**The President*

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.⁽⁴⁾ OJ No L 134, 21. 5. 1981, p. 36.

COMMISSION DECISION**of 2 July 1981****amending Commission Decision 80/1207/EEC opening a standing invitation to tender for the export of 1 663 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency****(Only the French text is authentic)****(81/565/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1146/76 of 17 May 1976 on particular and special
intervention measures for cereals⁽³⁾,

Whereas the amended Commission Decision
80/1207/EEC of 5 December 1980⁽⁴⁾ opened a
standing invitation to tender for the export of
1 663 000 tonnes of common wheat of breadmaking
quality held by the French intervention agency;
whereas in view of the present situation the tender
should be closed;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 5, first paragraph of Decision 80/1207/EEC is
amended as follows:

'1. The time limit for submission of tenders
under the first partial invitation to tender shall
expire on 17 December 1980 at 1 p.m. (Brussels
time).

The French intervention agency shall specify in
the notice of invitation to tender the time limit for
submission of tenders under the subsequent partial
invitation to tender.

The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on
8 July 1981 at 1 p.m. (Brussels time).'

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 2 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1980, p. 29.

COMMISSION DECISION**of 2 July 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81**

(81/566/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1187/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1603/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 2 July 1981 at 68.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 2 July 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81**

(81/567/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1187/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1604/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 2 July 1981 at 68.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 2 July 1981****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender in Regulation (EEC) No 1605/81****(81/568/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1187/81 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular
Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 1605/81 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 1605/81 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
2 July 1981 at 54.90 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Medical systems — neurophore BH-2 ; — mini frame PPS-2' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/569/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 19 December 1980, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Medical systems — neurophore BH-2 ; — mini frame PPS-2', to be used for research into the effect of anaesthetic agents on the sensitivity of sensory neurones to putative transmitter chemicals and into the nature and action of possible chemical transmitters mediatively synaptic transmission in the brain, should be considered to be scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community ;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 28 April 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter ;

Whereas this examination showed that the apparatus in question are neurophore systems ; whereas their objective technical characteristics such as the precision and the injection methods and the use to which they are put make them specially suited to scientific research ; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities ; whereas they must therefore be considered to be scientific apparatus ;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose are not currently manufactured in the Community ; whereas, therefore, duty-free admission of these apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The apparatus described as 'Medical systems — neurophore BH-2 ; — mini frame PPS-2' which are the subject of an application by the United Kingdom of 19 December 1980 may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Dionex auto ion TM system 12 S analyzer' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/570/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 21 January 1981, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Dionex auto ion TM system 12 S analyzer', to be used for research into the chemical structure of temperate ice cores and into the environmental chemistry, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 28 April 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an analyzer; whereas its objective tech-

nical characteristics such as the precision and the sensitivity of the ionic analysis and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Dionex auto ion TM system 12 S analyzer' which is the subject of an application by the United Kingdom of 21 January 1981 may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Ortho cytofluorograf, system 50'
may be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/571/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scien-
tific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 6 January 1981, the United
Kingdom has requested the Commission to invoke
the procedure provided for in Article 7 of Regulation
(EEC) No 2784/79 in order to determine whether or
not the apparatus described as 'Ortho cytofluorograf,
system 50', to be used for research into the microbial
structure and in particular for measuring light scatter
and fluorescence from particles, should be considered
to be a scientific apparatus and, where the reply is in
the affirmative, whether apparatus of equivalent scien-
tific value is currently being manufactured in the
Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article
7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of
experts composed of representatives of all the Member
States met on 28 April 1981 within the framework of
the Committee on Duty-Free Arrangements to
examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus
in question is an analysis system; whereas its objec-
tive technical characteristics such as the very high reso-
lution-power and the use to which it is put make it
specially suited to scientific research; whereas, more-
over, apparatus of the same kind are principally used
for scientific activities; whereas it must therefore be
considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from
Member States, apparatus of equivalent scientific value
capable of use for the same purpose is not currently
manufactured in the Community; whereas, therefore,
duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Ortho cytofluorograf,
system 50' which is the subject of an application by
the United Kingdom of 6 January 1981 may be
imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Aptec phyge planar spectrometer, model PS 3010' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/572/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 13 January 1981, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Aptec phyge planar spectrometer, model PS 3010', to be used for nuclear physics research and in particular for measuring the electron induced reaction cross section by activation techniques, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 28 April 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a detector; whereas its objective tech-

nical characteristics such as the output in the size of the spectrum and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Aptec phyge planar spectrometer, model PS 3010' which is the subject of an application by the United Kingdom of 13 January 1981 may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer differential scanning calorimeter, DSC-2C' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/573/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 21 January 1981, Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Perkin Elmer differential scanning calorimeter, DSC-2C', to be used for the determination of the specific heat and the transition entropy of materials which have ferroelectric and other structural phase transition, and also in the study of properties of metallic glasses, for the determination of the temperature of crystallization and heat of crystallization of these materials, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 28 April 1981 within the framework of

the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a calorimeter;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus, whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Perkin Elmer differential scanning calorimeter, DSC-2C' which is the subject of an application by Germany of 21 January 1981 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

